

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 290 855 213 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 12 04		受付時刻 Time mailed		時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 諸料金		
				総重量 Total gross weight		g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX		To (Addressee) Name & Address Han-Bangsik Han-Bangsik 1st floor, 47-7, Yeogo-ro 91beon-gil, Dongrae-gu, Busan (Sajik-dong) Postal Code 47829								
		Country KOREA								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	净重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5504-2961	
									Health food	3
Health food						1		USD1. 00	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円)	
									Total Value	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のために、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認
ご署名 Signature of the sender						番目 Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・ A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: — Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 12 / 04

作成地 (Place) : Tokyo

依頼主 (Sender):

Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)

Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)

Time 24 Building

2-4-32 Aomi

Koto-ku

Tokyo

135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8094-1892

FAX

お届け先 (Addressee):

Han-Bangsik

Han-Bangsik

1st floor,

47-7, Yeogo-ro 91beon-gil, Dongrae-gu,

Busan (Sajik-dong)

47829, KOREA

TEL 010-5504-2961

FAX 010-5504-2961

郵便物番号 (Mail Item No.): EN290855213JP

送達手段 (Shipped Per) :E M S

支払い条件(Terms of Payment):

備考 (Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒ 無償 (No Commercial value)

☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)

Invoice No.

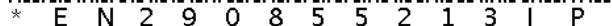
[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 290 855 213 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 12 04		損害要償額 総重量 Total gross weight g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid																																		
		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Han-Bangsik Han-Bangsik 1st floor, 47-7, Yeogo-ro 91beon-gil, Dongrae-gu, Busan (Sajik-dong) Postal Code 47829		TEL 010-5504-2961 FAX 010-5504-2961																																		
TEL +82-70-8094-1892 FAX		Country KOREA		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 15%;">正味重量 Net weight g</th> <th style="width: 25%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">3</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD13.17</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">1</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD1.00</td> </tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	Health food		3		USD13.17	Health food		1		USD1.00																				
HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g			内容品の価格 Value																																		
Health food		3		USD13.17																																				
Health food		1		USD1.00																																				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food 		HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value 		内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返品品 Returned goods ☐ 書類 Documents																																				
				日本円換算合計 (円) Total Value 1417 Yen																																				
No commercial value for customs purpose only.																																								
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces																																				
ご依頼主控えへの署名は不要です																																								

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA 日付印 Date Stamp
Wibex Pharmaceutical (Wibex Seiyaku) Wibex Pharmaceutical (Wibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8094-1892 FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。	

Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX 3 JAN		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892	
内容品詳細 Health food Health food		HSコード 3 1		原産国 3 1		個数 3 1		正味重量 USD3.17 USD1.00	
価格 1417		納品要領額 (円) 1417		納品要領額 (円) 1417		納品要領額 (円) 1417		納品要領額 (円) 1417	
郵便料金 (円) 1417		郵便料金 (円) 1417		郵便料金 (円) 1417		郵便料金 (円) 1417		郵便料金 (円) 1417	
合計 (円) (Gross Weight) 1417		合計 (円) (Gross Weight) 1417		合計 (円) (Gross Weight) 1417		合計 (円) (Gross Weight) 1417		合計 (円) (Gross Weight) 1417	
日本円換算額合計 (円) 1417		日本円換算額合計 (円) 1417		日本円換算額合計 (円) 1417		日本円換算額合計 (円) 1417		日本円換算額合計 (円) 1417	
受付日付 Date Stamp		受付日付 Date Stamp		受付日付 Date Stamp		受付日付 Date Stamp		受付日付 Date Stamp	